

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

May 2, 1983

To Whom It May Concern:

PHAM THI TAM	born 18 August 1947	(IV 500440)
PHAM HUU DANH	born 18 February 1970	"
PHAM HUU QUY	born 01 August 1972	"
NGUYEN MINH DUONG	born 04 January 1974	"

Address in Vietnam: 214/3 HOANG VAN THU, PHUONG 4, QUAN TAN BINH,
T.P. HO CHI MINH, VIET NAM

VEWL:012947

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây ở Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Sở Quan Ky để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đài điện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thiệu quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam. /
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới tham quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiếu Khanh Nhập Cảnh Hoa Ky. /
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry working List.



Donald I. Colin
Director

Orderly, Departure Office

HỘI NỘI VI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

QUỐC QUÂN TỰ NHÂN

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

VĂN 30-NC

ST: 95 /DI-12

PHIẾU BÁO

Kính gửi:

Phạm Thị Tâm
ở tại 214/3 Hoàng Văn Thụ, Tân Bình

Xin trân trọng báo để ông, bà biết chúng tôi đã nhận được

Hội Sở Xin Xuất cảnh đi Mỹ. (gồm 04
người)

Xin trả lời ông, bà như sau

Sở Nội vụ kết không
cho gia đình xuất cảnh đi không có
thần nhân suốt thời ở Mỹ.

Vậy xin thông báo để ông, bà rõ.



Ngày 5 tháng 5 năm 1985
LI NGƯỜI VIỆT NAM XC-NC

Trần Thái

RECEIVED
JUN 12 1985

Ngày 15.5.1985

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thò.

P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635

U.S.A.

Kính thưa bà.

Gia đình tôi kính gửi lời thăm sức khỏe của bà và tôi được biết quý Hò đã giúp đỡ cho các gia đình người khác được có Tết quây. Nay tôi xin phép mạnh dạn gửi thư này sang bà. Nhờ hết gia đình tôi gửi lời thăm hỏi sức khỏe của bà và quý Hò, được nhiều sức khỏe. Sau tôi kính xin bà và quý Hò giúp đỡ cho tôi một việc như sau.

Hiện tình hoàn cảnh của tôi bây giờ đã được phía bên Hoa - Kỳ cấp cho gia đình tôi bản thửa nhà.

Về phần Việt-Nam tôi đã được đăng ký đầy đủ và đi tới giai đoạn hiện đang chờ lấy xuất cảnh. Nhưng tôi gia đình chưa lấy được cảnh hiện nay đang còn bế tắc vì hoàn cảnh gia đình tôi không có thân nhân ruột thịt ở bên Hoa - Kỳ.

Kính xin quý Hò cho phép xin quý Hò có thể đỡ đầu cho gia đình tôi. Tôi xin kính nhờ bà và quý Hò giúp đỡ tôi bằng cách nào hoặc hướng dẫn tôi phải làm những thủ tục gì để được mau rời khỏi Việt-Nam.

Cuối thư gia đình tôi kính chúc bà và quý Hò được nhiều sức khỏe và hiện gia đình chúng tôi đang chờ vào nơi "Quý-Hò".

Xin đính kèm:

- 1 bản thửa nhà nhập cảnh
- 1 bản phiếu báo.

Kính thư
Phạm Thị Tâm
Thị Lâm